

Giới thiệu Dự án

Tạp chí “Thông tin và Tư liệu”, thông qua ThS Nguyễn Hoàng Sơn, NCS ngành Quản trị Thông tin-Tri thức tại Đại học Công nghệ Sydney, mới nhận được một thư ngỏ của Hiệp hội các khoa thông tin khu vực châu Á-Thái Bình Dương, CiSAP (Consortium of iSchools in the Asia-Pacific) mời tham gia các hoạt động chuyên môn của Hiệp hội. Nhận thấy lời đề nghị có thể hữu ích cho cán bộ ngành thông tin-thư viện, Tạp chí xin giới thiệu với độc giả bản gốc, kèm bản dịch bức thư này của ThS Nguyễn Hoàng Sơn.

BBT

THƯ MỜI THAM GIA CÁC HOẠT ĐỘNG CHUYÊN MÔN CỦA HIỆP HỘI CÁC KHOA THÔNG TIN KHU VỰC CHÂU Á-THÁI BÌNH DƯƠNG

Dear Information Schools Management and Staff,

As you may agree, the field of information studies is changing rapidly whereby traditional disciplinary boundaries are dissolving, giving rise to a multidisciplinary academic programme in ‘Information’. Information Schools (iSchools) are essentially a concept and a movement that has emerged to shape and foster a multidisciplinary approach to the study of ‘Information’. These iSchools have taken different routes from different disciplinary origins, primarily Library and Information Science, Information and Computer Technology, Media and Communication, Archives and Recordkeeping, and Business Management.

The Asia-Pacific region faces additional challenges in developing its brand of information education to equip information professionals with appropriate competencies to support

its information societies because of the wide diversity in culture, language, socio-political environment and level of economic development. There is a need for dialogue, resource sharing and collaboration among iSchools in Asia-Pacific to help build iCommunities and educate the new breed of information professionals in accordance with regional demands, and to help the regional communities to build fruitful information environments.

CiSAP, the Consortium of iSchools in the Asia-Pacific region was established as a voluntary organization in 2008, and it now has 24 member iSchools from 11 different countries in the Asia-Pacific region. It is a voluntary organization in that there is no membership fee, and it is run by voluntary scholarly contributions from the staff of the member institutions. The guiding principles of CiSAP, as stated on its website

Giới thiệu Dự án

(<http://www.cisap.asia>), are to contribute to the sustainability and the enrichment of the Information Society by:

Providing a cross disciplinary perspective of Information

Embracing the diversity of communities and cultures across Asia Pacific

Advancing information education, research and practice through collaboration and cooperation among iSchools

Recognizing the importance of information products and services to emerging knowledge economies

Collaborating with relevant professional associations which support the ideas, values and skills of our graduates

Kính gửi các nhà quản lý và cán bộ của các khoa thông tin,

Như các bạn biết, lĩnh vực nghiên cứu thông tin đang thay đổi nhanh chóng, do đó các giới hạn ngành truyền thống bị phá vỡ, làm tăng tính đa ngành của chương trình nghiên cứu về thông tin. Các Khoa Thông tin (Information Schools hay iSchools) về thực chất là một khái niệm và một phong trào đang nổi lên để định hình và thúc đẩy cách tiếp cận đa ngành khi nghiên cứu về

Promoting the ongoing professional development of our graduates.

We would very much like to welcome new members to join the growing CiSAP community. CiSAP organizes a number of workshops and meeting to promote the research and collaborative academic and scholarly activities among the member institutions. Further details of the CiSAP activities and membership, etc. can be found on the CiSAP website (<http://www.cisap.asia>).

For any inquiries about the CiSAP membership activities or membership criteria, please contact the CiSAP Chair, Professor Shigeo Sugimoto: sugimoto@slis.tsukuba.ac.jp

Thanking you

Yours sincerely

CiSAP Management team

thông tin. Các khoa thông tin này đi theo các hướng khác nhau từ các gốc ngành khác nhau, mà chủ yếu từ Khoa học Thông tin và Thư viện, Công nghệ Thông tin và Máy tính, Thông tin đại chúng và Truyền thông, Lưu trữ và Lưu giữ biểu ghi, và Quản trị Kinh doanh.

Khu vực châu Á - Thái Bình Dương đang đối mặt thêm với cả những thách thức trong việc phát triển ngành đào tạo thông tin nhằm trang bị cho các chuyên gia thông tin

Giới thiệu Dự án

năng lực thích hợp để hỗ trợ xã hội thông tin do sự quá đa dạng về văn hóa, ngôn ngữ, môi trường chính trị-xã hội và trình độ phát triển kinh tế. Hiện đang có nhu cầu về đối thoại, chia sẻ nguồn lực và cộng tác giữa các khoa thông tin trong khu vực châu Á - Thái Bình Dương để giúp xây dựng các cộng đồng thông tin (iCommunities) và đào tạo một thế hệ các chuyên gia thông tin mới đáp ứng yêu cầu của khu vực, và để giúp các cộng đồng khu vực xây dựng các môi trường thông tin hiệu quả.

Hiệp hội các Khoa Thông tin khu vực châu Á - Thái Bình Dương, CiSAP (Consortium of iSchools in the Asia-Pacific), là một tổ chức tự nguyện được thành lập năm 2008, hiện có 24 khoa thông tin thành viên từ 11 quốc gia trong khu vực châu Á - Thái Bình Dương. Là một tổ chức tự nguyện nên không thu phí thành viên và được vận hành nhờ sự đóng góp học thuật tự nguyện từ những người làm việc trong các khoa thông tin thành viên này. Nguyên tắc chỉ đạo của CiSAP, như được công bố trên website (<http://www.cisap.asia>), là đóng góp cho sự ổn định và giàu mạnh của xã hội thông tin bằng cách:

- Cung cấp triển vọng liên ngành của thông tin;

- Bao quát tính đa dạng cộng đồng và văn hóa xuyên suốt châu Á - Thái Bình Dương;

- Thúc đẩy việc giáo dục, nghiên cứu và thực hành thông tin thông qua cộng tác và hợp tác giữa các khoa thông tin;

- Nhận biết tầm quan trọng của các sản phẩm và dịch vụ thông tin trong việc làm nổi bật nền kinh tế tri thức;

- Cộng tác với các hiệp hội chuyên môn phù hợp để hỗ trợ các ý tưởng, giá trị và kỹ năng cho các sinh viên tốt nghiệp;

- Đẩy mạnh sự tiếp tục phát triển nghề nghiệp cho các sinh viên tốt nghiệp.

Chúng tôi nhiệt liệt chào mừng các thành viên mới gia nhập cộng đồng CiSAP. Chúng tôi vẫn tổ chức một số các hội thảo và hội nghị để thúc đẩy các hoạt động nghiên cứu và cộng tác học thuật giữa các thành viên. Mọi chi tiết về hoạt động và tham gia hội viên CiSAP xin xem thêm tại (<http://www.cisap.asia>).

Mọi câu hỏi về tham gia hội viên CiSAP hay các tiêu chí trở thành hội viên xin liên hệ với Chủ tịch CiSAP, Giáo sư Shigeo Sugimoto: sugimoto@slis.tsukuba.ac.jp

Xin chân thành cảm ơn

Nhóm Quản Trị CiSAP